

RESUMENES - SUMMARIES

BARATAS DÍAZ, L.A.: «Significación histórica de *La Rétine des Vertébrés* de Santiago Ramón y Cajal: Síntesis de su primera etapa investigadora»

La retina fue uno de los objetos de estudio preferentes en la primera etapa de la obra científica de Ramón y Cajal. Como culminación de sus trabajos previos, Cajal publicó en 1893 en *La Cellule* un artículo titulado «La rétine des Vertébrés», en el que se aprecian las influencias más significativas que pesaron sobre su obra.

Este trabajo sobre la retina ilustra perfectamente su capacidad para el estudio sistemático de los tipos celulares de los centros nerviosos, su descripción morfológica y los contactos intercelulares, así como para formular interpretaciones fisiológicas coherentes con las observaciones e hipótesis plausibles sobre el desarrollo de las expansiones neuronales.

Finalmente, se realizan algunos comentarios sobre la influencia del pensamiento evolucionista de Haeckel y Herbert Spencer sobre la obra de Ramón y Cajal.

BARATAS DÍAZ, L.A.: «Historical meanings of Santiago Ramón y Cajal's *Rétine des vertébrés*. Summary of his first scientific»

The retina was one of the main object of study in the first stage of the scientific work of Ramón y Cajal. As culmination of his previous works Cajal published in 1893 in the journal *La Cellule* an article titled «La rétine des Vertébrés».

This article on the retina is a perfect example of Cajal's ability for the systematic study of the cellular types of the nervous centers, its morphological description and its intercellular contacts, as well as for the formulation of physiological interpretations and hypothesis on the development of the neuronal prolongations.

Finally some comments are made on the influence of the evolutionary thinking of Haeckel and Herbert Spencer on the work of Ramón y Cajal.

BERTOMEU SÁNCHEZ, J.R.: «Los cultivadores de la ciencia españoles y el gobierno de José I (1808-1813). Un estudio prosopográfico»

El trabajo tiene como objetivo realizar una aproximación al estudio de las actitudes políticas de los autores científicos españoles de principios del siglo XIX. Se

ofrece el resultado de un estudio prosopográfico de 483 biografías de cultivadores de la ciencia españoles de ese período basado en los datos que ofrecen varios repertorios bibliográficos y diversos expedientes procedentes, principalmente, de la documentación del Ministerio del Interior de José I. A través de esta documentación, se ha analizado el lugar de residencia de los autores científicos, los centros donde se formaron, las materias científicas cultivadas, su ocupación o profesión, y su actitud política frente al gobierno afrancesado.

BERTOMEU SÁNCHEZ, J.R.: «The cultivators of the spanish science and the government of Joseph the First (1808-1813). A prosopographic study»

The purpose of this work is to make an approach to the political attitudes of the Spanish scientific authors at the beginning of the XIX century. The outcome is given of a prosopographic study involving 483 biographies of cultivators of the Spanish science of that period on the basis of the data offered by several biobibliographic indexes and dossiers mainly proceeding from the documentation kept at the archives of the Ministry of the Interior of José the First. On perusal of this documentation, the site of residence of the scientific authors, their centres of education, their speciality, occupation or profession as well as their political attitudes vis-à-vis the Frenchified government have been the object of consideration and analysis.

COSTA CARBALLO, C.M. da: «La transmisión de saberes en el Antiguo Régimen: las enseñanzas de Josef Severo y López»

El autor lleva a cabo una revisión de la tarea docente del médico Josef Severo y López, uno de los más importantes representantes del Estudio Real de Medicina Práctica de Madrid, cuya figura ha sido hasta ahora poco estudiada, al no disponer de demasiados datos de su vida y obra.

En una serie de apartados se revisa el personal docente y asistencial de dicho Estudio, la docencia en él impartida y, sobre todo, las enseñanzas de Severo y López y las principales obras médicas de estudio y consulta por él recomendadas.

COSTA CARBALLO, C.M. da: «The transmission of knowledge in the Old Regime: Joseph Severo y López's teachings»

The author analyzes the educational activities of doctor Joseph Severo y Lopez, one of the main representatives of the Royal Studies of Practical Medicine of Madrid and a figure who has been little known so far due to the scarce data available about his life and work.

The report is divided in a series of chapters that give an overview of the teaching and attending staff of that Royal Institution, its syllabus and, particularly, of Severo

y Lopez's teachings as well as of the main educational and consulting works of medicine which he recommended.

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, P. y MASIQUES SÁNCHEZ, E.: «La institucionalización de los estudios antropológicos en Cuba (1875-1903)»

El trabajo se centra en una descripción de los principales temas que atrajeron la atención de los miembros de la Real Academia de Ciencias de Cuba y de la Sociedad Antropológica de la Isla de Cuba. A esto se agregan datos referidos a la constitución de las primeras colecciones arqueológicas y a la fundación de museos, así como a la realización de expediciones científicas para reconocer áreas de interés arqueológico y coleccionar materiales para dichos museos.

Este trabajo forma parte de un proyecto acerca de los estudios antropológicos en Cuba —en particular de la figura de Luis Montané Dardé— durante el pasado siglo.

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, P. y MASIQUES SÁNCHEZ, E.: «The institutionalization of the anthropological studies in Cuba (1875-1903)»

The present work focuses in a description of the main subjects that drew the attention of the members of the Royal Academy of Sciences of Cuba and of the Anthropological Society of the Island of Cuba. The description is enriched by data referring to the forming of the original archeological collections and to the foundation of museums, as well as to the organization of scientific expeditions aimed at discovering areas of archeological interest and at collecting materials for exhibition in those museums.

The present work is part of a project referring to the archeological studies carried out in Cuba during the last century, and gives much consideration to the personality of Luis Montané Dardé.

LÓPEZ-SÁNCHEZ, J.F.: «Gabriel Ciscar en el Congreso de Unificación de Pesas y Medidas de París de 1798»

En 1798 tuvo lugar en París el Congreso que estableció por vez primera las unidades de longitud y masa del Sistema Métrico Decimal, así como los patrones que las representaban. A las reuniones, celebradas por iniciativa del Instituto Nacional, asistieron los países aliados de Francia o neutrales. Los representantes del Gobierno español fueron Gabriel Ciscar y Agustín de Pedrayes.

En este artículo se estudian las causas que motivaron la convocatoria del Congreso, y se reconstruyen los trabajos de las distintas comisiones, a partir de los informes que Ciscar enviaba periódicamente a sus superiores de la Armada. Así mismo se

resalta su propia contribución a los trabajos, ya que formó parte de la Comisión que definió la longitud del metro patrón. Concluidas las reuniones, Ciscar dirigió la construcción de cuatro juegos de metros y kilogramos, los primeros patrones decimales españoles, que en 1851 servirían para comparar las antiguas unidades utilizadas en España con las del nuevo sistema métrico recién implantado.

LÓPEZ-SÁNCHEZ, J.F.: «Gabriel Ciscar's contribution to the Congress for the Reunification of Weights and Measures Held in Paris in 1798»

In 1798 Paris played host to the Congress that first established the units of length and mass of the Decimal Metric System and fixed the standards that represented them. The meetings held following the initiative of the National Institute were attended by countries politically neutral or allied to France. The delegates of the Spanish Government were Gabriel Ciscar and Agustin de Pedrayes.

The present article analyzes the causes that gave rise to the calling of the Congress and goes into the works performed at the time by the different commissions, on the basis of the reports that Ciscar periodically sent to his seniors at the Navy. His own specific contribution to the works of the Congress is also emphasized since he was a member of the Commission which defined the length of the meter standard. After the meetings came to a conclusion, Ciscar directed the construction of four sets of meters and kilograms, the first Spanish decimal standards which would in 1851 serve as a term of comparison of the old units used in Spain against those of the new metric system established.

PUERTO SARMIENTO, F. J.: «La huella de Proust: el laboratorio de Química del Museo de Historia Natural»

Los resultados de la docencia de Luis José Proust (1754-1826) en España, han estado sometidos durante casi un siglo a una fuerte polémica, enmarañada con la de la Ciencia española y con las distintas valoraciones efectuadas por ideologías diversas de la Ilustración española. En este trabajo se reflexiona sobre el estado actual de la cuestión, se estudia la influencia de Proust en la Química española del s. XIX y la continuidad material de su laboratorio en diversos centros de enseñanza, hasta fundarse la Cátedra de Química de la Universidad Central.

PUERTO SARMIENTO, F. J.: «The stamp of Proust: the laboratory of chemistry of the natural history museum»

The results of the teaching activities of Louis Joseph Proust (1754-1826) in Spain have been the object for almost a century of strong controversies within the framework of the discussions raised over the situation of the Spanish Science in ge-

neral, and against the background of the different assessments made on the subject by the diverse ideologies that characterized the period of the Spanish Enlightenment. The present work ponders over the current state of this question and analyzes Proust's influence on Spanish chemistry during the nineteenth century as well as on the material continuity of his laboratory life in different teaching and educational centres until the actual creation of the chair of Chemistry at the Central University.

RODRÍGUEZ QUIROGA, A.: «Juan Negrín López (1892-1956). Su obra científica y universitaria (1892-1936)»

La controvertida actividad política de Juan Negrín López (1892-1956) durante y después de la Guerra Civil, ha eclipsado, injustamente, sus valiosas aportaciones como organizador y renovador de las instituciones científicas de su tiempo. La vinculación de Negrín con la Junta para Ampliación de Estudios e Investigaciones Científicas (J.A.E.), como Director del Laboratorio de Fisiología General de la Residencia de Estudiantes en 1916, le permitió realizar una gran obra de renovación y actualización científica. En torno a su figura se creó una moderna «escuela» de fisiólogos experimentales, inducida desde la Cátedra de Fisiología de la Universidad Central, de la que fue titular en 1922.

Al mismo tiempo, el acceso de Negrín a cargos ejecutivos (Secretario de la Facultad de Medicina y de la Junta de la Ciudad Universitaria), en los que promovió iniciativas muy acertadas, le llevaron a implicarse progresivamente en la vida política española. Ello supuso el definitivo abandono de su prometedora carrera científica.

El presente trabajo pretende rescatar del inmerecido olvido la enorme figura humana e intelectual de quien es, sin ninguna duda, una de las figuras de mayor relieve histórico-científico del s. XX.

RODRÍGUEZ QUIROGA, A.: «Juan Negrín López (1892-1956). His scientific and university contribution (1892-1936)»

Juan Negrín's political activities during and after the Spanish Civil War, that gave rise to much controversy, have unjustly overshadowed his valuable contribution as an organizer and reformer of the scientific institutions of his time. In his capacity of Head of the General Physiologic Laboratory of the Residence of Students in 1916, Negrín's links with the Board for the Development of Scientific Studies and Research (J.A.E.) allowed him to make an outstanding contribution to a renewal and updating movement in the field of sciences. A modern «school» of experimental physiologists developed under his wing and was sponsored by the Chair of Physiology of the Central University which Negrin held in 1922.

Concomitantly, Negrin's access to executive posts (Secretary of the Faculty of Medicine and of the Governing Board of the University City), that enabled him to implement very healthy initiatives, drew him into an ever more active engagement in

the Spanish political life of his time as a result of which he relinquished his promising scientific career.

The present work intends to redeem from undeserved oblivion the huge human and intellectual personality of a man who can unmistakably be qualified as one of the historical and scientific leaders of the twentieth century.

RODRÍGUEZ SÁNCHEZ, A.: «*La del tercero*: Aproximación a la histeria de un cuento escrito por una mujer»

Presentación, estudio y publicación de un relato inédito, escrito a finales de siglo pasado por Concepción Morell (1864-1906) mujer compleja y contradictoria, conocida por nosotros debido a su relación personal con D. Benito Pérez Galdós. La narración, que ella entregó o envió al novelista, es un manuscrito que consta de 43 hojas numeradas, y escritas por una sola cara.

El cuento de Concepción Morell está expuesto con bastante teatralidad y plantea sugestivas expectativas al presentar las manifestaciones y la sintomatología de una mujer histérica que es contemplada y analizada por personajes masculinos, aunque tanto la protagonista enajenada como los espectadores/narradores expresan las contradicciones y las vivencias de la autora.

Este texto también tiene interés porque es uno de los primeros escritos femeninos que podemos conocer sobre la histeria a finales del siglo XIX y en el que, entre otros muchos elementos, se plasman algunos de los síntomas de esta enfermedad, que eran más conocidos en aquellos años. A su vez nos indica la trascendencia social de este mal, cuyo reflejo se manifiesta tanto en la vida cotidiana como en la literatura.

RODRÍGUEZ SÁNCHEZ, A.: «*Our next-door she-neighbour*: An approach to histery in a short story written by a woman»

Presentation, study and publication of an original narrative, written at the end of last century by Concepción Morell (1864-1906), a quite complex and contradictory woman, who has become known to us for her personal relationship to Benito Perez Galdós. The narrative that she handed or sent to the novelist consists of a manuscript of 43 numbered pages written only on one side.

Concepción Morell's short story is very theatrically exposed and poses suggestive expectations through the manifestations and the symptomatology of a hysterical woman who is watched and analyzed by male characters, although both the insane protagonist and the spectators/narrators express the contradictions and the experiences of the woman writer.

This text is also of interest because it is one of the first woman's writings known to us dealing with histery at the end of the nineteenth century which, among many other items, depicts some of the better known symptoms of this disease at that time.

It also gives us an overview of the social importance of that evil which became so manifest both in everyday and in the literary life.

SÁNCHEZ MORENO, P.M.; BLANCO CASTRO, E.; MORALES VALVERDE, R.: «Bernardo de Cienfuegos y su aportación a la botánica en el siglo XVII»

El siglo XVII fue un paréntesis en el desarrollo científico en España a nivel institucional, pero el saber se transmitió a través de personajes aislados. Bernardo de Cienfuegos, médico y botánico, escribió su obra en la primera mitad del siglo XVII. Esta consta de siete tomos manuscritos encuadernados, que se encuentran en la Biblioteca Nacional. Contiene unos 1.000 dibujos de plantas, la mayoría de ellos a color. Se trata de una obra monumental de recopilación y con gran cantidad de datos propios sobre las plantas y sus usos, sobre todo en medicina.

SÁNCHEZ MORENO, P.M.; BLANCO CASTRO, E.; MORALES VALVERDE, R.: «Bernardo de Cienfuegos and his contribution to botany in the 17th century»

The 17th century represented a parenthesis in Spain's scientific development at an institutional level although learning was preserved and transmitted to the incoming generations by means of individual personalities. Bernardo de Cienfuegos, a physician and botanist, wrote his works in the first half of the 17th century. These amount to seven hand-written bound volumes that are kept at the Spanish National Library and contain some 1,000 drawings of plants, most of them in colour. They actually are a monumental work of recopilation that gather a great number of original data about plants and their application, especially in the realm of medicine.